

372031-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické, stavební, technické a inspekční služby – GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

OJ S 103/2026 01/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost veřejného zadavatele: Ochrana životního prostředí

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

Popis: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen LPH 5-9

Identifikátor řízení: 5bfa8f00-be2d-48ee-86e8-bab3869d2bbc

Interní identifikátor: DRESO_L-2026-0013

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Bitterfeld-Wolfen

PSČ: 06803

Nižší územní jednotka země (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1. Die Vergabeunterlagen enthalten einen Teilnahmeantrag den die Bewerber für die Erstellung und Einreichung ihrer Bewerbung verwenden müssen. 2. Zulässig sind sowohl Einzelbewerbungen als auch Bewerbungsgemeinschaften. Zudem kann der Einsatz von Nachunternehmern durch den Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft vorgenommen werden. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Die geforderten Eigenerklärungen sind von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft einzeln zu unterzeichnen. Ebenso sind die erforderlichen Nachweise für jedes Mitglied separat einzureichen und gemeinsam mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Zum Einsatz vorgesehene Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung zu unterzeichnen und dem Teilnahmeantrag beizulegen. 3. Eignungsleihe Stützt der Bewerber oder die Bewerbungsgemeinschaft ihre technische, wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit im Wege der Eignungsleihe auf einen Nachunternehmer, sind sämtliche hierfür erforderlichen Nachweise und Erklärungen auch für diesen Nachunternehmer mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Bei der Vorlage von

Referenzen im Rahmen der Eignungsleihe wird zudem erwartet, dass der betreffende Nachunternehmer die entsprechenden Leistungen im Projekt tatsächlich übernimmt. Darüber hinausmüssen sowohl der Eignungsgeber als auch der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft alle einschlägigen Ausschlussgründe erfüllen und dürfen keinen vergaberechtlichen Ausschlusskriterien unterliegen. 4. Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Teilnahmeantrages nicht älter als 12 Monate sein. 5. Bewerbungen und Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen. 6. Nebenangebote sind nicht zugelassen. 7. Es werden nur elektronisch in Textform eingereichte Bewerbungen und Angebote berücksichtigt. 8. Verspätet eingereichte Bewerbungen und Angebote werden nicht berücksichtigt. 9. Die Teilnahme der Bewerber/Bieter an der Eröffnung der Bewerbungen sowie der Angebote ist ausgeschlossen. 10. Es sollen nur die geforderten Erklärungen /Unterlagen/Nachweise der Bewerbung beigelegt werden. Der Inhalt allgemein gültiger Firmenunterlagen o. ä. wird nicht berücksichtigt. 11. Fragen zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion zu stellen. Die Beantwortung der Fragen wird anonymisiert veröffentlicht. . Auf Fragen, die nach dem 24.06.2026, Ortszeit: 12.00 Uhr eingehen, kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr sichergestellt werden. Die Bewerber /Bewerbergemeinschaften haben sich über alle veröffentlichten Antworten eigenständig zu informieren und deren Inhalte zu berücksichtigen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: GWK Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen
Popis: Das "Projekt Phoenix" dient der Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes Bitterfeld-Wolfen, hier insbesondere der anaeroben und aeroben Behandlungskapazitäten der Kläranlage. Die Kläranlage behandelt industrielle und kommunale Abwässer sowie kontaminiertes Grundwasser. Jährlich werden ca. 8 Mio. m³ Wasser behandelt und in die Mulde abgeleitet. Die Notwendigkeit zur Erweiterung ergibt sich zum einen aus Erweiterungsinvestitionen und Produktionssteigerungen bei den bestehenden industriellen Einleitern, die zu einem entsprechend steigenden Abwasseranfall führen. Zum anderen wird sie durch verschiedene geplante industrielle Neuansiedlungen im Einzugsgebiet des GWK begründet. Zur Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes erfordert daher Generalplanungsleistungen der Leistungsphasen 5-9 sowie Besondere Leistungen folgender Planungsleistungen: Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. HOAI 2021 § 34 i. V. m. Anlage 10 Objektplanung Ingenieurbauwerke gem. HOAI 2021 § 43 i. V. m. Anlage 12 Objektplanung Verkehrsanlagen gem. HOAI 2021 § 47 i.V. m. Anlage 13 Fachplanung Tragwerksplanung gem. HOAI 2021 § 51 i. V. m. Anlage 14 Fachplanung Technische Ausrüstung gem. HOAI 2021 § 55 i. V. m. Anlage 15 Building Information Modeling
Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 06/10/2026

Datum konce trvání: 29/12/2028

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazení

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A.1.1 Organisation des Projektteams - Teamstruktur / Verantwortlichkeiten

Popis: Darstellung des spezifischen Projektorganigramm inklusive Rollen, Aufgaben und Befugnisse der einzelnen Teammitglieder; Aufzeigen von Eskalationswegen

/Entscheidungsstrukturen Erläuterung der internen Koordinationslogik, Schnittstellen zwischen PL, SpL und der Fachkoordination Darstellung und Erläuterung der Nachweise zur Erfahrung der Teamführung in komplexen Infrastruktur- /Klärwerksprojekten

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 12

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.2 Organisation des Projektteams - Verfügbarkeit/Präsenz

Popis: Darstellung eines Vor-Ort-Präsenzkonzpts, sowie Erreichbarkeiten und Reaktionszeiten Erläuterung von Abstimmungsroutinen mit Betreiber und Projektsteuerung Darstellung und Erläuterung zum Nachweis der kontinuierlichen Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 7

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.3 Organisation des Projektteams - Vertretungs- und Ausfallkonzept

Popis: Erläuterung von Übergabeprozessen sowie Darstellung und Erläuterung des Nachweises zur fachlichen Eignung von Ersatzrollen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.4 Organisation des Projektteams - Qualifikation und Wiederholungsleistungen

Popis: Darstellung der mehrjährigen Projekterfahrung anhand vergleichbarer Projekte im Bereich Kläranlagen und Infrastruktur; Erläuterung wesentlicher Lessons Learned sowie bewährter und mehrfach erfolgreich angewandter Vorgehensweisen aus vergleichbaren Projekten

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.5 Organisation des Projektteams - Kommunikation / Abstimmung

Popis: Darstellung einer Kommunikationsmatrix mit Sitzungsraaster, Taktung; Erläuterung des Informationsfluss und einer Dokumentationslogik; Aufzeigen und Nachweis der Anwendung von standardisierten Kommunikationsstrukturen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 3

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.6 Organisation des Projektteams - Kosten-/Termin-/Qualitätssteuerung

Popis: Darstellung der Terminstruktur und angewandten Terminmethodik. Erläuterung der eingesetzten Instrumente zur Kostenverfolgung und Kostenprognose sowie der Methoden zur Nachtragsprävention, die systematische Einhaltung von Budget# und Terminzielen anhand am Beispiel von Referenzen beschreiben

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 6

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A1.7 Organisation des Projektteams - BIM-Organisation

Popis: Darstellung der BIM-Rollen (BIM-Koordinator, BIM-Verantwortlichen) und die Arbeitsweise AIA/BIP; Erläuterung der Modellabstimmungsprozesse; Aufzeigen der BIM-Erfahrungen in vergleichbaren Projekten und die Durchführung von modellbasierter Koordination

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 3

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.1 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Projektverständnis

Popis: Darstellung der analysierten Ausgangssituation des Projekts im Hinblick u. a. des Verständnis der Projektkomplexität (laufender Betrieb, Verkehrsführung, Leitungsführung); Erläuterung des Umgang mit betrieblichen Restriktionen und Darstellung der Kenntnisse aus ähnlichen Anlagenprojekten

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 6

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.2 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Methodik & Vorgehensmodell

Popis: Darstellung des methodischen Vorgehens in Planungs- und Ausführungsphasen sowie der Meilenstein- und Freigabelogik. Erläuterung des Planlaufmanagements und der Qualitätssicherungsprozesse durch die erfolgreiche Anwendung in vergleichbaren Projekten

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 6

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.3 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Schnittstellenmanagemnt

Popis: Darstellung der Schnittstellenmatrix sowie Erläuterung der vorgesehenen Koordinationsmechanismen zwischen den Gewerken, belegt durch die erfolgreiche Steuerung komplexer Fachschnittstellen in vergleichbaren Referenzprojekten.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 3

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.4 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - BIM-gestützte Methodik

Popis: Darstellung modellbasierter Abstimmungsprozesse einschließlich CDE#Nutzung und Datenworkflow sowie Erläuterung der modellbasierten Mengenermittlung, Kosten# und Terminsteuerung, belegt durch die erfolgreiche Umsetzung modellbasierter Planung in vergleichbaren Referenzprojekten.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 6

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.5 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Chancen-& Risikomanagement

Popis: Darstellung eines strukturierten Risikoidentifikations# und #bewertungsverfahrens (Wahrscheinlichkeit/Auswirkung) einschließlich Maßnahmenplanung je Risiko sowie Erläuterung der Chancenanalyse (Kosteneffizienz, Terminoptimierung, Standardisierung), belegt durch ein aktives Chancen# und Risikomanagement in vergleichbaren Projekten.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 2

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: A2.6 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Planungs- & Ausführungslogik

Popis: Darstellung der Verkehrs# und Bauphasenlogik sowie Erläuterung der Maßnahmen zur Sicherstellung der Betriebsfähigkeit im GKW, belegt durch Erfahrung in der Baustellenführung im laufenden Betrieb anhand vergleichbarer Referenzprojekte.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 1

Kritérium:

Typ: Náklady

Jméno/název: Honorar

Popis: Honorar auf Grundlage des Vertragsentwurfs/Leistungsbild

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 30/07/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.tender24.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 30/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ano

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten § 75 Abs. 1 bis VgV i.V.m. § 44 VgV: Berufsqualifikation als Ingenieur /Architekt Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen. Bei

Bewerbergemeinschaften muss mindestens ein Mitglied die Anforderung erfüllen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (§ 47 VgV), sind die Erklärungen und Nachweis auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Informace o lhůtách pro přezkum: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Drees & Sommer SE

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: GKW -

Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Registrační číslo: 0345514-0

Poštovní adresa: Am Klärwerk 1

Obec: Bitterfeld-Wolfen

PSČ: 06803

Nižší územní jednotka země (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Země: Německo

Kontaktní místo: Frau Schneider

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Telefon: +49 34939999354

Profil kupujícího: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-7003

Oficiální název: Drees & Sommer SE

Registrační číslo: Leipzig

Obec: Leipzig

PSČ: 04109

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Země: Německo

Kontaktní místo: Verfahrensbetreuung: Herr Müller

E-mail: dario.mueller@dreso.com

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-7004

Oficiální název: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Registrační číslo: 0345514-0

Poštovní adresa: Ernst - Kamieth - Straße 2

Obec: Halle

PSČ: 06112

Nižší územní jednotka země (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 3455140

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Registrační číslo: 0345514-0

Obec: Bitterfeld-Wolfen

PSČ: 06803

Nižší územní jednotka země (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Země: Německo

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 0938fd69-77a6-4983-b115-79af906b9313 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 29/05/2026 13:12:11 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 372031-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 103/2026

Datum zveřejnění: 01/06/2026